

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Joghurt-Maker. Extra-frischer und gesunder Joghurt: Ohne Farb- und Konservierungsstoffe. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie den Joghurt-Maker optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Joghurt-Maker
- Joghurtbehälter mit separatem Deckel
- Joghurtlöffel
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Stromverbrauch	9 Watt
Höhe	ca. 24 cm
Durchmesser	ca. 14 cm
Joghurt-Behälter	BPA-frei

Inbetriebnahme

1. Reinigen Sie den Joghurt-Einsatz sowie den zugehörigen Deckel gründlich. Eine noch so kleine Verunreinigung kann das Wachstum der Joghurtkulturen beeinträchtigen.
2. Geben Sie einen Liter Milch und einen Naturjoghurt (oder andere aktive Joghurtkulturen) in den Joghurt-Einsatz. Beides sollte Zimmertemperatur haben.
3. Rühren Sie das Ganze vorsichtig gründlich um. Schütteln Sie den Behälter nicht und verwenden Sie dabei keine elektrischen Geräte.
4. Setzen Sie den kleinen Deckel auf den Joghurt-Einsatz und den großen auf den Joghurt-Maker.
5. Starten Sie nun den Joghurt-Maker, indem Sie ihn ans Stromnetz anschließen. Bewegen Sie den Joghurt-Maker nicht, während er in Betrieb ist! Halten Sie ihn von (wie z.B. durch eine Waschmaschine verursachten) Erschütterungen und von Luftzug fern (offenes Küchenfenster etc.).
6. Um guten Joghurt zu produzieren, sollte der Joghurt-Maker zwischen 7 und 10 Stunden in Betrieb sein; je nach Art der verwendeten Milch und nach Ihrem Geschmack. Vergessen Sie nicht, eine Küchenuhr oder einen Wecker zu stellen, der sie daran erinnert, wann der Joghurt fertig ist.
7. Der frisch hergestellte Joghurt muss mindestens eine Stunde lang in den Kühlschrank gestellt werden, bevor Sie ihn verzehren. Stellen Sie aber nicht das ganze Gerät in den Kühlschrank, sondern nur den Joghurt-Einsatz, oder füllen Sie den Joghurt in Portionsgläser.
8. Nun können Sie Früchte, Marmelade oder Ähnliches hinzufügen.
9. Der Joghurt ist im Kühlschrank ca. 7 bis 10 Tage haltbar.



HINWEIS:

Denken Sie daran, den Netzstecker zu ziehen, wenn Sie den Joghurt-Maker nicht benutzen.

Tipps & Tricks

Folgende Milcharten können Sie ohne Abkochen verwenden:

- frische pasteurisierte Milch
- sterilisierte Milch und H-Milch
- Milch aus Milchpulver

Nur frische Milch (vom Bauern) oder Rohmilch muss vorher abgekocht werden.

Milchtemperatur

Achten Sie darauf, dass die Milch, die Sie zur Joghurt Herstellung verwenden, Zimmertemperatur hat. Falls sie zu warm ist, werden die Joghurtkulturen zerstört. Falls sie zu kalt ist, dauert die Zubereitung viel länger.

Folgende aktive Joghurtkulturen können Sie verwenden:

- Naturjoghurt
- Selbst (mit dem Joghurt-Maker) hergestellter Joghurt
- Entwässerte und gefriergetrocknete Milchfermente

Milchfermente

Vermischen Sie die Milchfermente in einer Schüssel, indem Sie zwei Löffel warme Milch hinzugeben. Stellen Sie sicher, dass eine homogene Masse entsteht. Fügen Sie die restliche Milch hinzu und verfahren Sie wie oben beschrieben.

Verwenden Sie NIE:

- Joghurt mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum
- Milch mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum
- Milch minderer Qualität
- pasteurisierten Joghurt
- Fruchtjoghurt
- Trinkjoghurt

Reinigung

- Reinigen Sie den Joghurt-Einsatz und den dazugehörigen Deckel mit Spülmittel in heißem Wasser mit Hilfe eines Schwamms oder Spültuchs. Spülen Sie Einsatz und Deckel danach mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie ab.
- Sie können den Joghurt-Einsatz und den dazugehörigen Deckel auch in die Spülmaschine geben.
- Den äußeren Behälter sowie den äußeren Deckel brauchen Sie nur gelegentlich mit Hilfe eines feuchten Handtuchs zu säubern. Tauchen Sie den Joghurt-Maker niemals in Wasser.



Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie diese gegebenenfalls an Nachnutzer weiter.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
- Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.
- Vor der Inbetriebnahme das Gerät und seine Anschlussleitung sowie Zubehör auf Beschädigungen überprüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Betreiben Sie das Gerät nur an haushaltsüblichen Steckdosen. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Die Anschlussleitung nicht quetschen, nicht über scharfe Kanten oder heiße Oberflächen ziehen. Anschlussleitung nicht zum Tragen verwenden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Den Netzstecker des Gerätes ziehen: -nach jedem Gebrauch, -bei Störungen während des Betriebes, -vor jeder Reinigung des Gerätes.
- Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn das Gerät ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!

- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt PE-1784-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PE-1784 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.rosensteinundsoehne.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette yaourtière. Préparez de délicieux yaourts frais, sans colorant ni conservateur. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

Yaourtière
Récipient à yaourt avec couvercle séparé
Cuillère
Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Consommation	9 W
Récipient à yaourt	Sans BPA
Hauteur	Env. 24 cm
Diamètre	Env. 14 cm

Mise en marche

1. Nettoyez le récipient et le couvercle correctement. La moindre saleté peut entraver la croissance des cultures de yaourt.
2. Versez un litre de lait et un yaourt nature (ou d'autres cultures de yaourt active) dans le récipient. Les ingrédients doivent être à température ambiante.
3. Mélangez doucement le tout. Ne secouez pas le récipient et n'utilisez pas d'appareil électrique.
4. Mettez le petit couvercle sur le récipient et le grand couvercle sur l'appareil.
5. Mettez la yaourtière en marche en la branchant à l'alimentation secteur. Ne bougez pas l'appareil pendant qu'il est en marche ! Tenez-le éloigné de toute source de secousses (machine à laver par ex.) et des courants d'air (fenêtre ouverte, etc.).
6. Pour produire un bon yaourt, la machine doit fonctionner de 7 à 10 heures suivant le type de lait utilisé et selon vos préférences en matière de goût. N'oubliez pas d'utiliser une minuterie pour vous rappeler quand le yaourt est prêt.
7. Le yaourt frais doit rester au moins 1 heure au réfrigérateur avant d'être mangé. Ne placez pas la yaourtière en entier dans le réfrigérateur, mettez uniquement le récipient dedans ou versez le yaourt dans des petits pots.
8. Vous pouvez ensuite ajouter des fruits, de la confiture ou autre dans le yaourt.
9. Le yaourt tient 7 à 10 jours au réfrigérateur.

**NOTE :**

Retirez le câble d'alimentation lorsque vous n'utilisez plus l'appareil.

Trucs et astuces

Vous pouvez utiliser les laits suivants sans devoir les bouillir :

- lait frais pasteurisé
- lait stérilisé et lait UHT
- lait à base de lait en poudre

Faites bouillir uniquement le lait frais (provenant directement du producteur) ou le lait cru.

Température du lait

Veillez à ce que le lait que vous utilisez pour la fabrication des yaourts soit à température ambiante. Les cultures de yaourt sont détruites si le lait est trop chaud. Si le lait est trop froid, le temps de fabrication est beaucoup plus long.

Types de yaourt à utiliser

- Yaourt nature
- Yaourt fabriqué avec la yaourtière
- Ferments de lait lyophilisés

Ferments de lait

Mélangez les ferments en ajoutant deux cuillères de lait chaud. Vérifiez qu'une forme homogène se crée. Ajoutez le reste de lait et procédez comme décrit précédemment.

N'utilisez JAMAIS :

- des yaourts à date de péremption échue
- du lait à date de péremption échue
- du lait de mauvaise qualité
- du yaourt pasteurisé
- du yaourt aux fruits
- du yaourt à boire

Nettoyage

Nettoyez le couvercle et le récipient avec du produit vaisselle, de l'eau chaude et une éponge. Rincez ensuite à l'eau claire, et séchez le tout.

Vous pouvez aussi les mettre dans le lave-vaisselle. Nettoyez de temps en temps le corps de l'appareil et le grand couvercle avec un chiffon humide. Ne plongez jamais la yaourtière dans l'eau.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celle pour laquelle il est conçu.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Vérifiez le bon état de l'appareil, de ses câbles et de ses accessoires avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des traces visibles d'endommagement.
- N'utilisez l'appareil qu'avec une prise secteur domestique. Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation secteur.
- Veillez à ne pas pincer le câble d'alimentation. Ne le passez pas sur des bords tranchants ou des surfaces chaudes. N'utilisez pas le câble pour transporter l'appareil.
- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, vous devez le faire remplacer par un professionnel agréé, afin d'éviter tout risque pour votre sécurité.
- Débranchez l'appareil après utilisation, en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation, avant chaque nettoyage de l'appareil.
- Ne débranchez jamais la fiche avec des mains mouillées ou en tirant sur le câble.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou autre usage similaire uniquement. Il ne doit pas être employé à des fins publicitaires.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Veillez à ce que l'appareil soit placé de façon stable lors de l'utilisation et que le câble ne constitue un obstacle sur lequel on pourrait trébucher.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il présente un dysfonctionnement, s'il a été plongé dans l'eau, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Veillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- N'ouvrez jamais le produit, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !

- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez l'appareil ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit PE-1784 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2015/863, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Kurtasz, A.

Service Qualité

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.

